

Portaria n.º 178/89/M
de 23 de Outubro

訓 令 第一七八/ 八九/ M號 十月二十三日

Considerando o exposto pela Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, concessionária da exploração de Jogos de Fortuna ou Azar neste território, respeitante à alteração de alguns preceitos do Regulamento Oficial do «Fantan», aprovado pela Portaria n.º 211/80/M, de 15 de Novembro;

Tendo em conta o parecer favorável da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

Ao abrigo do artigo 1.º da Portaria n.º 89/87/M, de 10 Agosto, e usando da faculdade conferida pelo artigo 15.º do Estatuto Orgânico de Macau, promulgado pela Lei Constitucional n.º 1/76, de 17 de Fevereiro, o Secretário-Adjunto para os Assuntos Económicos manda:

Artigo único. Os artigos 6.º e 7.º do Regulamento Oficial do «Fantan», aprovado pela Portaria n.º 211/80/M, de 15 de Novembro, passam a ter a seguinte redacção:

Artigo 6.º

CHANCES — Os jogadores poderão apostar nas seguintes chances:

Chances simples:

No «Kuoc» (dois números);

Chances múltiplas:

a) No «Fan» (um só número-pleno);

b) No «Nim» (dois números, com opção por um para ganhar e outro para empatar);

c) No «Nga» (dois números para ganhar e um para empatar, perdendo-se no que sobrar);

d) No «Sé-Sam-Hong» (três números).

Artigo 7.º

PRÉMIOS — Ao jogador que ganhar, ficará a pertencer a importância da parada, correspondendo-lhe os seguintes prémios:

Chances múltiplas:

«Fan» — três vezes o valor da aposta;

«Nim» — duas vezes o valor da aposta;

«Nga» — metade do valor da aposta;

«Sé-Sam-Hong» — um terço do valor da aposta.

Chances simples:

«Kuoc» — uma vez o valor da aposta.

Governo de Macau, aos 16 de Outubro de 1989.

Publique-se.

O Secretário-Adjunto para os Assuntos Económicos, *António Alberto Galhardo Simões*.

按照澳門旅遊娛樂有限公司表達，關於批給合約內的幸運博彩規定：番攤之（第六條——投注瓣數，第七條——客若勝出，除原有注碼外，可得下列賠率），訓令第二一一/ 八〇/ M號，十一月十五日；

經聽取澳門博彩監察暨協調司之提意；

按照八月十日第八九/ 八七/ M號訓令第一條，及澳門組織章程第一五條行使二月十七日第一/ 七六號國家基本法核准，經濟政務司着令如下：

獨一條——更改“番攤法定規例”之（第六條——投注瓣數：客人可於下列瓣數投注：）及（第七條——客若勝出，除原有注碼外，可得下列賠率：）

第六條——投注瓣數

客人可於下列瓣數投注，並將注碼置於玻璃證上：

賠率：

角——投注兩個號碼。

其他賠率：

a) 番——投注一個號碼；

b) 稔——投注兩個號碼，選定其一為贏，另一為和；

c) 丫——投注兩個號碼，開出為贏，其餘兩個號碼自由選一和一輸；

d) 三紅——投注三個號碼。

第七條——客若勝出，除原有注碼外，可得下列賠率：

番——壹賠三倍；

稔——壹賠兩倍；

丫——二賠壹；

三紅——三賠壹；

角——壹賠壹。

一九八九年十月十六日於澳門政府
着領佈

經濟事務政務司 薛民信